

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: W/0231/08/18

Dňa: 10.09.2018

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 1 ods. 1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: Dinh Ngo Thi, miesto podnikania: Wuppertálska 21, 040 23 Košice-Sídlisko KVP, IČO: 37 299 450,** kontrola vykonaná v prevádzkarni: Textil, obuv, hračky, domáce potreby, Námestie mieru 15, Moldava nad Bodvou, dňa 24.05.2018. Dodatok k inšpekčnému záznamu bol spísaný v sídle Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice, dňa 10.07.2018 a zaslaný kontrolovanej osobe.

**pre porušenie zákazu distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď v čase kontroly dňa 24.05.2018 sa v ponuke na predaj nachádzalo 6 druhov hračiek (*sada do piesku EAN 5998588111100, sada Kačka s kačičkami EAN 5998588111896, SPECIAL FORCE ACTION NO.0308A, sada do piesku EAN 5998588110981, sada do piesku EAN 5998588113838, plastový kôň Series Horse***

NO.321 – 4) v celkovej hodnote 90,90 eur, s ktorými neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku;

**pre porušenie povinnosti distribútora podľa § 7 ods. 2 písm. e)** bod 1. zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný na žiadosť orgánu dohľadu určiť výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu hračku dodal, keď účastník konania na žiadosť správneho orgánu neurčil výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu dodal 2 druhy hračiek (*SPECIAL FORCE ACTION NO.0308A, Sada kačka s kačikami EAN 599588111896,*), nachádzajúcich sa v čase kontroly dňa 24.05.2018 v ponuke na predaj.

### **p o k u t u**

vo výške 800,- eur **slovom** osemsto eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 02310818.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 24.05.2018 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Textil, obuv, hračky, domáce potreby, Námestie mieru 15, Moldava nad Bodvou. Dodatok k inšpekčnému záznamu bol spísaný v sídle Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice, dňa 10.07.2018 a zaslaný kontrolovanej osobe. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti distribútora:

- podľa § 7 ods. 1 písm. b), zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, keď v čase kontroly dňa 24.05.2018 sa v ponuke na predaj nachádzalo 6 druhov hračiek v celkovej hodnote 90,90 eur, s ktorými neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku. S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

▪ 6 ks Sada do piesku EAN 5998588111100 á 1,80 €/ks, (hračka z kontrolného nákupu), hračka bola balená v sieťke obsahujúcej vedierko, lopatku, formičku. Na plastovom uchytení sa nachádzal papierový štítok s údajmi o hračke a bezpečnostné upozornenia v maďarskom jazyku, nie v štátnom jazyku takto: „*Anyaga: hore lágyuló muanyag mesterkevereklel szinezve papir. Ajánlottéletkor 1,5 – 5 éveseknek. A csomagolóanyag nem a játék része kenyuk eltávolítás után a szemetbe helyezni! ...*“ Made in Hungary Gyárto: DOHÁNY Kft 2360 Gyál Korosi u.51.

▪ 1 sada Sada Kačka s kačičkami EAN 5998588111896 á 4,50 €/ks, (hračka z kontrolného nákupu), hračka bola balená v sieťke obsahujúcej kačku s malými kačičkami. Na plastovom uchytení sa nachádzal papierový štítok s údajmi o hračke a bezpečnostné upozornenia v maďarskom jazyku, nie v štátnom jazyku takto: „*Anyaga: hore lágyuló muanyag mesterkevereklel szinezve papir. Ajánlott életkor 3-6 éveseknek. A csomagolóanyag nem a játék része kenyuk eltávolítás után a szemetbe helyezni ! ...*“ Made in Hungary Gyárto: DOHÁNY Kft 2360 Gyál Korosi u.51.

▪ 3 ks SPECIAL FORCE ACTION GUN NO.0308A á 9,50 €/ks, hračka na batérie 2 x AA neobsahoval informácie týkajúce sa batérií v štátnom jazyku. Na papierovom obale boli tieto informácie uvedené v anglickom – cudzom jazyku takto: „*Caution: Won't be wrong insertion*“

*of batteries. Don't mix old and new batteries. Do not mix alkaline batteries, standart (carbon – zinc) or rechargeable ( nickel – cadmium) batteries.“.*

- 5 ks Sada do piesku EAN 5998588110981 á 3,00 €/ks, hračka bola balená v sieťke obsahujúcej vedierko, lopatku, sitko, formičky. Na plastovom uchytení sa nachádzal papierový štítok s údajmi o hračke a bezpečnostné upozornenia v maďarskom jazyku, nie v štátnom jazyku takto: „*Anyaga: hore lágyuló muanyag mesterkeverekkel szinezve papir. Ájánlott életkor 1,5 – 5 éveseknek. A csomagolóanyag nem a játék része kenyuk eltávolítás után a szemetbe helyezni ! ....*“. Made in Hungary Gyárto: DOHÁNY Kft 2360 Gyál Korosi u. 51.
- 6 ks Sada do piesku EAN 5998588113838 á 3,50 €/ks, hračka bola balená v sieťke obsahujúcej vedierko, lopatku, sitko, formičky. Na plastovom uchytení sa nachádzal papierový štítok s údajmi o hračke a bezpečnostné upozornenia v maďarskom jazyku, nie v štátnom jazyku takto: „*Anyaga: hore lágyuló muanyag mesterkeverekkel szinezve papir. Ájánlott életkor 1,5 – 5 éveseknek. A csomagolóanyag nem a játék része kenyuk eltávolítás után a szemetbe helyezni! ....*“. Made in Hungary Gyárto : DOHÁNY Kft 2360 Gyál Korosi u. 51.
- 3 ks Plastový kôň Series HORSE NO.321-4 á 3,70 €/ks, hračka bola balená v priesvitnom obale s kartónovým štítkom, na ktorom boli uvedené informácie o hračke a bezpečnostné upozornenia v 4 cudzích jazykoch nie v štátnom jazyku napríklad v anglickom jazyku takto: „*Not suitable for children under 3 years. WARNING: Choking hazard – small parts*“.

- podľa § 7 ods. 2 písm. e) bod 1. zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný na žiadosť orgánu dohľadu určiť výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu hračku dodal, keď účastník konania na žiadosť správneho orgánu neurčil výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu dodal 2 druhov hračiek, nachádzajúcich sa v čase kontroly dňa 24.05.2018 v ponuke na predaj a to konkrétne vyššie špecifikované hračky : *SPECIAL FORCE ACTION GUN NO.0308A á 9,50 €, Sada kačka s kačičkami EAN 599588111896 á 4,50 €.*

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako distribútor v zmysle čl. 2 ods. 6 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 03.08.2018, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly dňa 24.05.2018 prítomná kontrolovaná osoba vo vysvetlivke k obsahu inšpekčného záznamu uviedla, že súhlasí zo všetkými zistenými skutočnosťami.

Dňa 13.08.2018 boli správne orgánu, na základe uložených záväzných pokynov, doručené fotokópie nadobúdacích dokladov (fotokópie pokladničných dokladov č. 000-004-011-067 zo dňa 20.01.2018 s č.000-004-022-067 zo dňa 10.02.2018, v ktorých boli vyznačené 3 druhy hračiek (hračky do piesku, hračka - auto a hračka - koník). od dodávateľa xxx Bratislava a xxxx Bratislava, na 4 druhy výrobkov, a to: Sada do piesku EAN 5998588111100 á 1,80 €, Sada do piesku EAN 5998588110981 á 3,00 €, Sada do piesku EAN 5998588113838 á 3,50 €, Plastový kôň Series HORSE NO.321 – 4 á 3,70 €. Vo vzťahu k 2 druhom výrobkov - SPECIAL FORCE

ACTION GUN NO.0308A á 9,50 €, Sada kačka s kačičkami EAN 599588111896 á 4,50 €, nadobúdaci doklad predložený nebol.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou distribútora, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá distribútor objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

*V zmysle § 7 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak:*

- a) nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,*
- b) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku,*
- c) výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),*
- d) vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.*

*V zmysle § 7 ods. 2 písm. e) bod 1., zákona o bezpečnosti hračiek distribútor je povinný určiť na žiadosť orgánu dohľadu alebo orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu,*

- 1. výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu hračku dodal,*
- 2. distribútora, ktorému hračku dodal.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností distribútora spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly dňa 24.05.2018 sa v ponuke na predaj nachádzalo 6 druhov hračiek v celkovej hodnote 90,90 eur, s ktorými neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku. Z podkladov pre rozhodnutie je tiež zrejmé, že účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu neurčil výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu dodal 2 druhy hračiek nachádzajúcich sa v čase kontroly v ponuke na predaj. Účastník konania žiadnym relevantným spôsobom nespochybnil kontrolou zistené skutočnosti. Keďže sa účastník konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly. Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 23 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek vyplýva správne mu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie distribútorovi za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 23 ods. 5 zákona o bezpečnosti hračiek prihliadnuté najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania vzhľadom na porušenie zákazu účastníka konania sprístupniť 6 druhov hračiek na trhu, na ktorých chýbalo upozornenie, pre ktoré je obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku a vzhľadom na nedodržanie povinnosti účastníka konania - distribútora, na požiadanie orgánu dohľadu určiť výrobcu, splnomocneného zástupcu alebo dovozcu, ktorý mu 2 druhy vyššie špecifikovaných hračiek dodal.

V zmysle zákona o bezpečnosti hračiek je distribútor povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Pri absencii týchto informácií je porušené právo spotrebiteľa na riadne a úplné informácie o výrobku. Správny orgán zároveň vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponechanie vyššie uvedených výrobkov v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi by mohlo, v dôsledku chýbajúcich bezpečnostných pokynov a upozornení uvedených v štátnom jazyku, viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri jeho nesprávnom, resp. nevhodnom použití, či nevhodnej manipulácii s výrobkom. Závažnosť protiprávneho konania v danom prípade zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa obzvlášť dôležité, nakoľko ide o výrobky určené pre obzvlášť ohrozenú skupinu ľudí, teda deti. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter len cudzojazyčne poskytnutých informácií.

Správny orgán zároveň pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že poskytnutie relevantných údajov o výrobcovi, splnomocnenom zástupcovi alebo dovozcovi, ktorý distribútorovi hračku dodal je rovnako mimoriadne dôležité, keďže práve na základe týchto informácií je možné zo strany orgánu dohľadu ďalej, v prípade potreby, vykonať všetky potrebné opatrenia smerujúce k ochrane trhu pred výskytom výrobkov predstavujúcich potenciálne ohrozenie bezpečnosti obzvlášť zraniteľnej skupiny spotrebiteľov - detí, ktorým sú tieto výrobky (hračky) určené.

Podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 7 ods. 1 písm. a) až c) zákona, § 7 ods. 2 písm. e) zákona. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: W/0233/08/18

Dňa: 10.09.2018

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 1 ods. 1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: Iveta Zacharová – KVETY ZEAYVETT, miesto podnikania: Starozagorská 1385/2, 040 23 Košice-Sídlisko KVP, IČO: 47 215 496, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Kvety, hračky, dekoračné a darčkové predmety, Cottbuská 36, Košice – Sídlisko KVP, dňa 30.05.2018.**

**pre porušenie zákazu distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a), keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh hračky (*mini auto sportowe 10 cm BATCH NO.CN-8215*) v hodnote 17,98 eur, s ktorou neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, 1 druh hračky (*Svet zvierat – koytnačka 50181*) v hodnote 3,99 Eur, na ktorej chýbalo obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a 5 druhov hračiek – (*plastový dinosaurus Baryonyx 50694, plastový dinosaurus***

*Protoceratops 50682, plastový dinosaurus Parasaulophus 50685, plastový dinosaurus Oviraptor 50699, plastový dinosaurus Pachyrhinosaurus 50703*) v celkovej hodnote 50,10 eur, na ktorých nebolo uvedené sídlo výrobcu alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania.

### **p o k u t u**

vo výške 500,- eur **slovom** päťsto eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 02330818.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 30.05.2018 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Kvety, hračky, dekoračné a darčkové predmety, Cottbuská 36, Košice – Sídliisko KVP. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti distribútora:

- podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a), keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh hračky v hodnote 17,98 eur, s ktorou neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, 1 druh hračky v hodnote 3,99 Eur, na ktorej chýbalo obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a 5 druhov hračiek v celkovej hodnote 50,10 eur, na ktorých nebolo uvedené sídlo výrobcu alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania. S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

▪ 2 ks mini auto sportowe 10 cm #HXFC14/MY66-Q2224, BATCH NO.CN-8215, EAN: 5902447002850 á 8,99 €/ks, batériová hračka LR41, 1,5V, X3, bola označená štítkom na ktorom boli uvedené písomné informácie v poľskom jazyku, označenie CE, výrobca: MING YUAN TOYS FACTORY – obchodné meno, CHENGHAI DISTRICT, SHANTOU CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA – sídlo alebo adresa na ktoré je možné zastihnúť výrobcu, dovozca – IMPORTER HIPO SP.J., 05-870 Blonie, Bieniewo parcela 27, www.hipo.pl, upozornenie v cudzom jazyku „OSTREŻENIE! Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Ryzyko polknienia – male elementy, zachować etykiety, zawiera ważne informacje.“. Na štítku bolo ešte uvedené, že išlo o batériové hračky – zabawka na baterie: pokyny pre hračky s vymeniteľnými batériami boli uvedené taktiež v poľskom jazyku takto: „OSTRZEŻENIE! instalacji lub wymiany baterii należy dokonać przy użyciu śrubokręta, odkrecić śrubkę ...“.

▪ 1 ks Svět zvířat – korytnačka 50181, 150190 á 3,99 €/ks, hračka s označením CE, grafikou, ktorou bol vek používateľa hračky obmedzený do 3 rokov kvôli nebezpečenstvu prehltnutia alebo vdýchnutia malých častí. Nebezpečenstvo udusenía. Označenie hračky bolo formou pripojeného štítku na ktorom bol uvedený dovozca: M., Česká republika, distribútor v SK: M.

Košice, na spodnej časti bolo vytlačené Made in China – chýbal údaj o výrobcovi – chýbalo obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania.

▪ 1 ks plastový dinosaurus Baryonyx 50694, EAN: 8592117506 6947 á 7,99 €/ks, 1 ks plastový dinosaurus Protoceratops 50682, EAN: 859211750 6824 á 6,99 €/ks, 2 ks plastový dinosaurus Parasaulophus 50685, EAN: 859211750 6855 á 5,99 €/ks, 2 ks plastový dinosaurus Oviraptor 50699, EAN: 859211750 6992 á 4,58 €/ks, 2 ks plastový dinosaurus Pachyrhinosaurus 50703, EAN : 859211750 7036 á 6,99 €/ks, hračky boli ponúkané v PE obale. Na každej hračke bola pripevnená malá papierová obálka, na ktorej bolo uvedené EAN kód, označenie CE, grafika obmedzujúca vek používateľa hračky – nevhodné pre deti do 3 rokov, výrobca – obchodná značka a obchodné meno: SHENZHEN ANKYL TOYS CO., LTD a krajina pôvodu: Made in China – chýbalo sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako distribútor v zmysle čl. 2 ods. 6 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 07.08.2018, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly dňa 30.05.2018 prítomná kontrolovaná osoba vo vysvetlivke k obsahu inšpekčného záznamu, k vyššie uvedenému zistenému skutkovému stavu uviedla, že súhlasí s kontrolou. Dodala, že pokazená pokladňa spôsobila vymazanie P.L.U. Servis má dohodnutý na deň 01.06.2018. Dňa 04.06.2018 boli správne orgánu doručené požadované nadobúdacie doklady.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou distribútora, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá distribútor objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.



V zmysle § 7 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak:

- a) nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,
- b) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku,
- c) výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),
- d) vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.

V zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek je výrobca povinný uviesť na hračke typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, uviesť svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.

V zmysle § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek je dovozca povinný pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností distribútora spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly dňa 30.05.2018 sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh hračky v hodnote 17,98 eur, s ktorou neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, 1 druh hračky v hodnote 3,99 Eur, na ktorej chýbalo obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a 5 druhov hračiek v celkovej hodnote 50,10 eur, na ktorých nebolo uvedené sídlo výrobcu alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania. Účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym relevantným spôsobom. Keďže sa účastník konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly. Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 23 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek vyplýva správnomu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie distribútorovi za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 23 ods. 5 zákona o bezpečnosti hračiek prihladnuté najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania vzhľadom na porušenie zákazu účastníka konania sprístupniť 7 druhov hračiek na trhu ak s hračkou nie sú dodané

bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca a dovozca nespĺnili svoje povinnosti vyplývajúce im zo zákona o bezpečnosti hračiek.

V zmysle zákona o hračkách je distribútor povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Pri absencii týchto informácií je porušené právo spotrebiteľa na riadne a úplné informácie o výrobku. Správny orgán zároveň vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponechanie vyššie uvedených výrobkov v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi by mohlo, v dôsledku chýbajúcich bezpečnostných upozornení uvedených v štátnom jazyku, viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri jeho nesprávnom, resp. nevhodnom použití, či nevhodnej manipulácii s výrobkom. Závažnosť protiprávneho konania v danom prípade zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa obzvlášť dôležité, nakoľko ide o výrobky určené pre obzvlášť ohrozenú skupinu ľudí, teda deti. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich, resp. len cudzojazyčne poskytnutých informácií.

Podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 7 ods. 1 písm. a) až c) zákona. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

